NATIONAL AGENCY ON CORRUPTION PREVENTION

MENAC
MECANISMO NACIONAL ANTICORRUPÇÃO

MEMORANDO DE ENTENDIMENTO ENTRE O MECANISMO NACIONAL ANTICORRUPÇÃO DA REPÚBLICA PORTUGUESA E A AGÊNCIA NACIONAL DE PREVENÇÃO DA CORRUPÇÃO DA UCRÂNIA

O Mecanismo Nacional Anticorrupção da República Portuguesa e a Agência Nacional da Prevenção da Corrupção da Ucrânia, conjuntamente designadas por "Signatárias",

unem esforços e aprofundam relações de amizade entre os dois Estados através da cooperação na esfera da prevenção da corrupção;

conscientes da importância da cooperação internacional e da necessidade urgente de uma plena implementação de tratados internacionais que vigorem entre ambos os Estados na esfera da prevenção da corrupção;

reconhecendo que ambas as Signatárias têm um papel nos seus Estados no campo da prevenção da corrupção, da troca de informação, de experiências e de boas práticas nesta esfera que são interesses mútuos;

considerando o crescimento estratégico da importância da integridade e da identificação dos riscos de corrupção, como é presentemente o caso dos sectores da segurança e da defesa, particularmente em função do crescimento do investimento público e a complexidade desses sectores;

tendo em conta que a Convenção das Nações Unidas Contra a Corrupção (UNCAC) de 31 de outubro de 2003 enfatiza a importância da

cooperação nacional e internacional, através da troca de experiências de boas práticas no campo da prevenção e do combate à corrupção;

Chegou-se ao seguinte entendimento:

Cláusula 1
Objeto

O objeto deste Memorando de Entendimento é incentivar e reforçar a cooperação entre as Signatárias através de consultas mútuas, troca de informação e experiências na esfera da prevenção da corrupção e da promoção da integridade, em particular no que diz respeito aos seguintes sectores:

a) Implementação e monitorização de medidas de prevenção da corrupção;
b) Educação e formação em matéria de ética pública e integridade dos servidores públicos;
c) Troca de informação nas áreas de prevenção e deteção da corrupção;
d) Identificação das áreas de risco e medidas de mitigação correspondentes a esses riscos.

Cláusula 2
Formas de cooperação

A cooperação mútua entre as Signatárias será implementada através de meios que seguem as seguintes modalidades:

a) consulta mútua, troca de informação e boas práticas no domínio da implementação de prevenção e combate à corrupção, incluindo ferramentas de IT;
b) organização de seminários conjuntos, mesas redondas, conferências e outros eventos educativos;
c) atividades de informação e educação destinadas a aumentar a consciência pública sobre a integridade e prevenção da corrupção;

d) organização de reuniões e visitas de alto nível destinadas a debater as perspetivas e áreas de cooperação bilateral;
e) quaisquer outras formas de cooperação compatíveis com os objetivos do presente Memorando de Entendimento.

Cláusula 3
Estatuto Legal

O presente Memorando de Entendimento constitui uma expressão de intenção de boa-fé das partes Signatárias se empenharem na cooperação aqui prevista e não acarreta obrigações legais internacionais.

Cláusula 4
Financiamento

Todos os custos e despesas decorrentes do presente Memorando de Entendimento dependem da disponibilidade orçamental das Signatárias e devem ser executadas de acordo com as leis orgânicas, bem como com os termos da lei interna vigente nos seus Estados.

Cláusula 5
Ponto de Contacto

As partes Signatárias designarão um ponto de contato no âmbito do presente Memorando de Entendimento.

Cláusula 6
Interpretação

Qualquer questão relativa à interpretação e/ou execução do presente Memorando de Entendimento será resolvida de boa-fé pelas partes.

Cláusula 7
Alterações

O presente Memorando de Entendimento poderá ser alterado mediante consentimento escrito e mútuo dos Signatários. Qualquer alteração entrará em vigor na data acordada pelos Signatários e passará a constituir parte integrante do presente Memorando de Entendimento.

Cláusula 8
Entrada em vigor

1. O presente Memorando de Entendimento entrará em vigor na data da sua assinatura.
2. O presente Memorando de Entendimento cessará os seus efeitos quando qualquer dos Signatários notificar o outro Signatário da sua intenção de pôr termo ao mesmo, mediante aviso prévio escrito de, pelo menos, três (3) meses.

Assinado em Lisboa, a 21 de setembro de 2026, nas duas línguas originais, português e ucraniano, e também em inglês, todos os textos são igualmente autênticos. Em caso de diferenças de interpretação o texto em inglês prevalecerá.

PELO MECANISMO NACIONAL ANTICORRUPÇÃO DA REPÚBLICA PORTUGUESA

JOSÉ MOURAZ LOPES

PELA AGÊNCIA NACIONAL DE PREVENÇÃO DA CORRUPÇÃO DA UCRÂNIA

VIKTOR PAVLUSHCHYK

NATIONAL AGENCY ON CORRUPTION PREVENTION

MENAC
MECANISMO NACIONAL ANTICORRUPÇÃO

МЕМОРАНДУМ ПРО ВЗАЄМОРОЗУМІННЯ МІЖ НАЦІОНАЛЬНИМ АГЕНТСТВОМ З ПИТАНЬ ЗАПОБІГАННЯ КОРУПЦІЇ ТА НАЦІОНАЛЬНИМ АНТИКОРУПЦІЙНИМ МЕХАНІЗМОМ ПОРТУГАЛІЇ

Національне агентство з питань запобігання корупції *та* ***Національний антикорупційний механізм Португалії*** *(далі – Сторони),*

прагнучи зміцнити і поглибити дружні відносини, які існують між двома державами, та їхню співпрацю на цей час у сфері запобігання корупції,

усвідомлюючи важливість міжнародного співробітництва та нагальної необхідності імплементації міжнародних договорів у сфері запобігання корупції, чинних для обох держав,

підтверджуючи, що обидві Сторони відіграють ключову роль у своїх державах щодо зусиль у запобіганні корупції та те, що обмін інформацією, досвідом та кращими практиками в цій сфері становить взаємний інтерес,

враховуючи зростання стратегічного значення доброчесності, а також виявлення корупційних ризиків та вжиття заходів для їх усунення, що наразі є особливо актуальним для секторів безпеки та оборони, зокрема з огляду на збільшення державних інвестицій та складність таких секторів,

беручи до уваги Конвенцію Організації Об'єднаних Націй проти корупції від 31 жовтня 2003 року, в якій підкреслюється вирішальна роль міжнародного та регіонального співробітництва, зокрема розвитку міжнародної співпраці шляхом обміну досвідом та кращими практиками у сферах запобігання та протидії корупції,

досягли взаєморозуміння щодо такого:

Стаття 1
Мета

Метою цього Меморандуму про взаєморозуміння є заохочення та зміцнення співробітництва шляхом взаємних консультацій, обміну інформацією та досвідом у сферах запобігання корупції та просування доброчесності, зокрема щодо таких напрямів:

а) впровадження та моніторинг антикорупційних заходів;

б) навчання та підготовка публічних службовців з питань етики та доброчесності;

в) обмін інформацією у сферах запобігання та виявлення корупції;

г) визначення сфер ризику та заходів для зменшення таких ризиків.

Стаття 2
Форми співробітництва

Сторони домовилися, що взаємне співробітництво здійснюватиметься у таких формах:

а) проведення взаємних консультацій, обмін інформацією та кращими практиками у сфері реалізації антикорупційної політики, включно з обміном досвідом щодо впровадження ІТ-інструментів;

б) організація спільних семінарів, круглих столів, конференцій, тренінгів та інших навчальних заходів;

в) інформаційно-просвітницькі заходи, спрямовані на підвищення обізнаності громадськості щодо розбудови доброчесності та запобігання корупції;

г) організація зустрічей / візитів на високому рівні для обговорення перспектив та напрямів двостороннього співробітництва;

д) інші погоджені Сторонами форми співробітництва, що узгоджуються з метою цього Меморандуму про взаєморозуміння.

Стаття 3
Правовий статус

Цей Меморандум про взаєморозуміння є вираженням добросовісного наміру Сторін здійснювати співробітництво, передбачене цим документом, і не створює для Сторін жодних зобов'язань, у тому числі міжнародно-правових.

Стаття 4
Фінансові зобов'язання

Усі витрати та видатки, пов'язані з виконанням цього Меморандуму про взаєморозуміння, залежать від наявності бюджетних коштів у Сторін і повинні здійснюватися відповідно до національного законодавства кожної держави.

Стаття 5
Контактні особи

З метою сприяння комунікації в рамках цього Меморандуму про взаєморозуміння Сторони визначають контактних осіб.

Стаття 6
Тлумачення

Будь-які питання, що виникають у зв'язку з тлумаченням та/або реалізацією цього Меморандуму про взаєморозуміння, вирішуються Сторонами за взаємною згодою.

Стаття 7
Внесення змін

До цього Меморандуму про взаєморозуміння можуть бути внесені зміни за взаємною письмовою згодою Сторін. Будь-які зміни набирають чинності у взаємно узгоджену дату та становлять невід'ємну частину цього Меморандуму про взаєморозуміння.

Стаття 8
Набрання чинності

1. Цей Меморандум про взаєморозуміння набирає чинності з дати його підписання Сторонами.

2. Цей Меморандум про взаєморозуміння припиняє свою дію у разі, якщо будь-яка зі Сторін письмово повідомить іншу Сторону про свій намір припинити його дію не менш ніж за три (3) місяці.

Вчинено в м. Лісабон 21 вересня 2026 року у двох примірниках, українською, португальською та англійською мовами, причому всі тексти є однаково автентичними. У разі розбіжностей у тлумаченні положень цього Меморандуму про взаєморозуміння перевагу має текст англійською мовою.

Від Національного агентства з питань запобігання корупції

ВІКТОР ПАВЛУЩИК

Голова Національного агентства з питань запобігання корупції

Від Національного антикорупційного механізму Португалії

ЖОЗЕ МОУРАЗ ЛОПЕШ

Голова Національного антикорупційного механізму Португалії

NATIONAL AGENCY ON CORRUPTION PREVENTION

MENAC
MECANISMO NACIONAL ANTICORRUPÇÃO

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN THE NATIONAL ANTICORRUPTION MECHANISM OF THE PORTUGUESE REPUBLIC AND THE NATIONAL AGENCY ON CORRUPTION PREVENTION OF UKRAINE

The National Anticorruption Mechanism of the Portuguese Republic and the National Agency on Corruption Prevention of Ukraine, collectively referred to as the "Signatories",

aiming to strengthen and deepen friendly relations between the two States through their cooperation in the sphere of prevention of corruption;

conscious of the importance of international cooperation and of the urgent need for a full implementation of international treaties in force in both States in the sphere of the prevention of corruption;

recognizing that both Signatories play a key role in their States in the field of the prevention of corruption and that the exchange of information, experiences and best practices in this sphere are matters of mutual interests;

considering the growing strategic importance of integrity and of identifying and addressing the risks of corruption, as is presently the case in the security and defence sectors, particularly in light of increased public investment and the complexity of such sectors;

taking into account in particular that the United Nations Convention Against Corruption Convention (UNCAC) of 31 October 2003 emphasizes the importance of international and regional cooperation, by means of exchange of experiences and good practices in the field of prevention and combating of corruption,

Have reached the following understanding:

Clause 1
Purpose

The purpose of this Memorandum of Understanding is to encourage and strengthen cooperation by means of mutual consultations, exchange of information and experience in the spheres of prevention of corruption and promotion of integrity, in particular with reference to the following sectors:

a) implementation and monitoring of anti-corruption measures;

b) education and training on public ethics and integrity of public officers;

c) exchange of information in the areas of prevention and detection of corruption;

d) identification of areas of risk and mitigation measures to address such risks.

Clause 2
Forms of cooperation

The mutual cooperation between the Signatories will be implemented by means of the following modalities:

a) mutual consultations, exchange of information and best practices in the field of implementation of anti-corruption policy, including IT tools;

b) organization of joint seminars, round-tables, conferences, trainings and other educational events;

c) activities of information and education aimed at raising public awareness about integrity and corruption prevention;

d) organization of high-level meetings/visits to discuss perspectives and areas of bilateral cooperation;

e) any other forms of cooperation consistent with the objectives of this Memorandum of Understanding.

Clause 3
Legal Status

This Memorandum of Understanding constitutes an expression of the Signatories' good faith intent to engage in the cooperation envisaged herein, and carries no legal international obligations.

Clause 4
Financing

All costs and expenses incurred under this Memorandum of Understanding depend on the budgetary availability of the Signatories and must be carried out under their organic laws, as well as under the terms of internal law of their States.

Clause 5
Contact points

For the purpose of facilitating communications under this Memorandum of Understanding, the Signatories will designate a point of contact.

Clause 6
Interpretation

Any question arising out of the interpretation and/or implementation of this Memorandum of Understanding will be resolved amicably by the Signatories.

Clause 7
Changes

This Memorandum of Understanding may be changed by mutual written consent of the Signatories. Any change will come into effect on a mutually decided date and will form part of this Memorandum of Understanding.

Clause 8
Entry into force

1. This Memorandum of Understanding will entry into effect on the date of its signature.
2. This Memorandum of Understanding will cease to produce its effects when any of the Signatories notifies the other Signatory of its intention to cease this Memorandum of Understanding, by providing at least three (3) months advance notice in writing.

Signed in Lisbon, on September 21 2026, in two originals, in the Portuguese, Ukrainian and English languages, all texts being equally authentic. In case of differences of interpretation the English text will prevail.

FOR THE NATIONAL ANTICORRUPTION MECHANISMOF THE PORTUGUESE REPUBLIC

JOSÉ MOURAZ LOPES

FOR THE NATIONAL AGENCY ON CORRUPTION PREVENTION OF UKRAINE

VIKTOR PAVLUSHCHYK